DENON

envaya

SONIDO PREMIUM PORTABLE
ALTAVOZ BLUETOOTH

Manual del usuario

Puede imprimir más de una página de un PDF en una sola hoja de papel.

Índice alfabético

Preparación

Desembalaje del altavoz 4
Descripción general 5
- Calidad de sonido 5
- Diseño 5
- Funcionamiento 5

Características y funciones 6
Uso del soporte integrado 8
Carga 9
Encendido 12
Desactivación 12

Conexiones

Operación Bluetooth 13
- Emparejamiento 13
- Conexión 13
- 1: Conexión por primera vez 14
- 2: Reconexión de dispositivos emparejados 16
- 3: Reconexión de dispositivos NFC 17
- Conexión de múltiples dispositivos Bluetooth simultáneamente (función multipunto) 18

Desconexión de la conexión Bluetooth 19
Escuchar música mediante una conexión por cable 19

Ajuste de volumen

Ajuste del volumen 20

Resolución de problemas

Consejos 22
Resolución de problemas 23
Cambio del nombre del dispositivo de Envaya visualizado en el dispositivo Bluetooth 27
Reinicio de la unidad 28

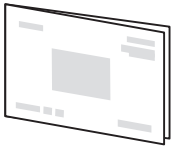
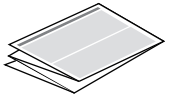
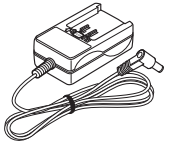
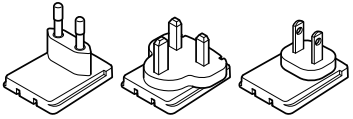
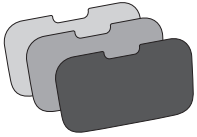
Apéndice

Reemplazo del paño de la parrilla 29
Carga de su dispositivo móvil 30
Reproducción de un dispositivo Bluetooth 31
Información sobre Marcas Registradas 31
Especificaciones 32
Índice alfabético 34

Para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el producto.
Después de leerlas, asegúrese de guardar el manual para futura referencia.

Desembalaje del altavoz

Desembale su nuevo Envaya y compruebe que los siguientes artículos vengan incluidos.

 Guía de inicio rápido	 Instrucciones de seguridad	 Cargador CA/suministro de alimentación
 Enchufes del adaptador del cargador de CA (3 piezas)	 Paños de la parrilla del altavoz opcionales (3 colores)	

Descripción general

Calidad de sonido

- A pesar de su tamaño compacto, Envaya está equipada con 2 altavoces de gama completa de sonido de alta calidad y un radiador pasivo que utiliza doble suspensión para proporcionar al audio de una presencia realista desbordante y profundos tonos base.
- Envaya es compatible con una amplia gama de códecs, incluyendo la alta calidad de sonido aptX, AAC y SBC. Envaya selecciona automáticamente el códec compatible más adecuado para su dispositivo Bluetooth (teléfono inteligente o tableta), de modo que pueda disfrutar de un sonido inalámbrico de alta calidad. Además, aptX es compatible con Baja latencia, de modo que podrá disfrutar de vídeos y juegos sin retardos en el audio.

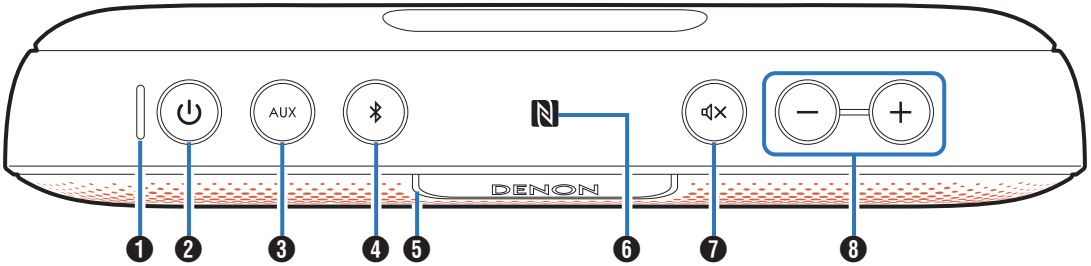
Diseño

- Envaya posee un diseño compacto para lograr un equilibrio óptimo entre portabilidad y sonido.
- Envaya viene suministrado con 3 paños de parrilla para el altavoz adicionales (Total 4: naranja, rosa, azul y gris) para adaptar su Envaya a su decoración o estado de ánimo.

Funcionamiento

- Podrá emparejar su Envaya a múltiples dispositivos Bluetooth, y los dispositivos móviles equipados con la función NFC podrán emparejarse y conectarse fácilmente con solo tocar el dispositivo sobre la parte superior de Envaya.

Características y funciones



❶ Indicador de batería/carga
Indica la cantidad de carga restante de la batería y el estado de la carga. (☞ p. 11)

❷ Botón de alimentación (⏻)
- Activa o desactiva el altavoz. (☞ p. 12)
- Presione este botón para comprobar la cantidad de carga restante de la batería. (☞ p. 11)

❸ Botón AUX
Cambia la fuente de entrada del dispositivo conectado a la entrada AUX.

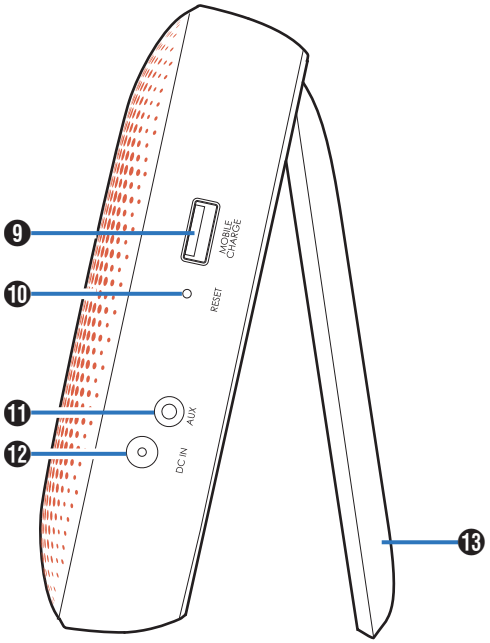
❹ Botón Bluetooth
- Cambia la fuente de entrada a dispositivo Bluetooth. (☞ p. 16)
- Se utiliza para acceder al modo de emparejamiento Bluetooth. (☞ p. 13)
- Se utiliza para desconectar el dispositivo Bluetooth actual. (☞ p. 19)

❺ Indicador de estado
- Activación (con el adaptador de CA): Siempre encendido
- Activación (con baterías): Iluminado (se apaga 8 segundos después de haber activado la alimentación).
- Apagado: Desactivado
- Modo silencioso: Desvanecimiento desactivado/activado
- Subir/Bajar volumen: Parpadeando

❻ Marca N
Ubicación de contacto para el emparejamiento y conexión de dispositivos Bluetooth compatibles con NFC. (☞ p. 17)

❼ Botón de modo silencio
Silencia/reactiva el volumen. (☞ p. 20)

❽ Botones de ajuste del volumen (–,+)
Sube y baja el volumen. (☞ p. 20)



9 Puerto de carga móvil
Se utiliza para cargar un dispositivo USB conectado. (☞ p. 30)

10 Botón de reinicio
Restablece Envaya. (☞ p. 28)

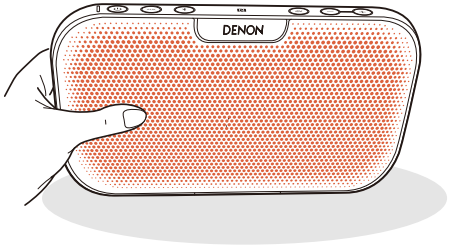
11 Conector de entrada AUX
Se utiliza para conectar un reproductor de audio externo con una salida analógica. (☞ p. 19)

12 Conector DC IN
Conecte el cargador de CA/suministro de alimentación suministrado. (☞ p. 10)

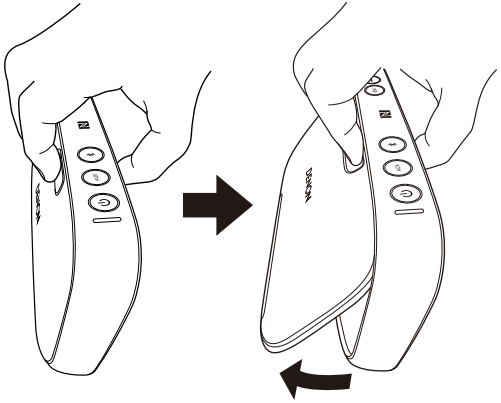
13 Soporte integrado

Uso del soporte integrado

1 **Coloque el altavoz en una superficie plana mirando hacia usted sujetándolo con una sola mano.**



2 **Coloque los dedos de la otra mano a través de la parte superior trasera del altavoz y ligeramente “apriete” para extender el soporte integrado de la parte trasera del altavoz.**



Carga

Envaya puede recibir energía de una fuente de alimentación de CA o de su batería interna. Asegúrese de cargar completamente la batería antes de escuchar el reproductor usando la alimentación de la batería.

- Cuando la batería está completamente descargada, tarda aproximadamente 2,5 horas en cargarse totalmente.
- Envaya puede utilizarse durante aproximadamente 10 horas cuando la batería está completamente cargada. (El tiempo de reproducción podría variar dependiendo de la temperatura ambiente, el volumen de reproducción y las condiciones de uso)

NOTA

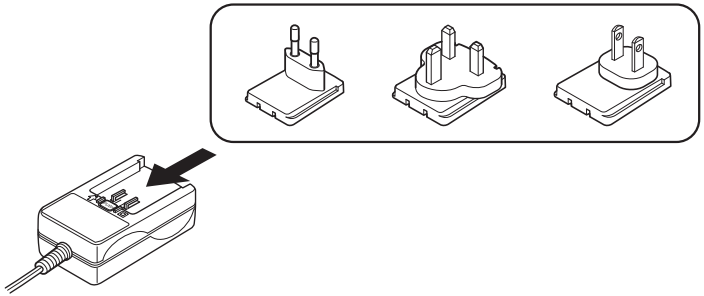
- Use únicamente el cargador de CA/suministro de alimentación suministrado.
- Instale el adaptador adecuado para su región.

■ Cambio del enchufe del adaptador de CA

Instale el enchufe del adaptador que encaje en la toma de corriente de su región tal y como se muestra a continuación:

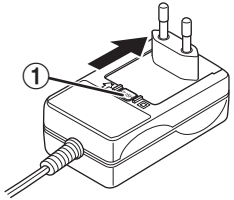
[Instalación del enchufe del adaptador de CA]

Empuje en la dirección de la flecha hasta que se escuche un “clic”.



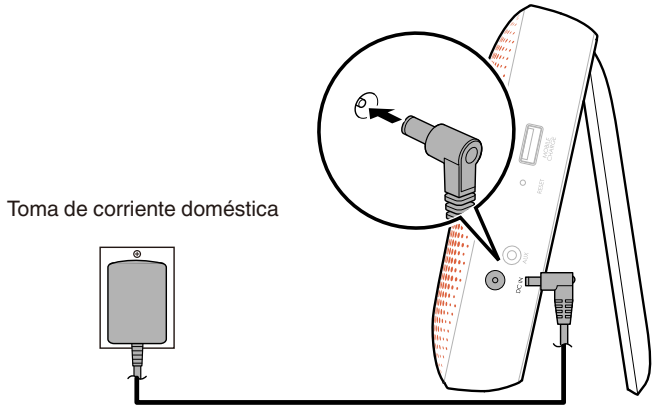
[Desinstalación del enchufe del adaptador de CA]

Mientras presiona el botón ①, deslice en la dirección de la flecha.



■ Conexión del cargador de CA/suministro de alimentación

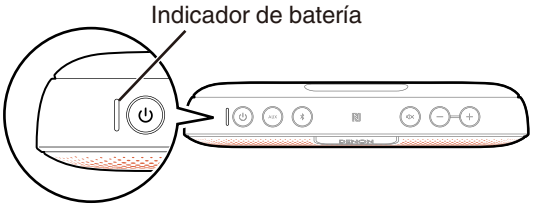
Envaya comienza a cargarse automáticamente cuando el cargador de CA/suministro de alimentación está conectado a una fuente de alimentación y al altavoz.
Consulte “Indicador de la batería” (☞ p. 11) para obtener más información sobre el indicador de la batería.



Índice alfabético

■ Indicador de la batería

El indicador de la batería utiliza 3 LED para indicar el tiempo aproximado que queda en la batería interna y el estado del proceso de carga cuando se conecta a una fuente de alimentación de CA.



Cuando se conecta al cargador de CA/suministro de alimentación (carga)

El indicador de la batería permanece siempre encendido durante la carga.

Estado de carga (aproximado)	Indicador de batería
100 %	Iluminado
70 – 100 %	Parpadeando
30 – 70 %	Parpadeando
0 – 30 %	Parpadeando

Cuando funciona con baterías

Pulse y suelte el botón ⏻ para comprobar la cantidad de batería restante. El nivel de carga restante de la batería se muestra durante aproximadamente 5 segundos.

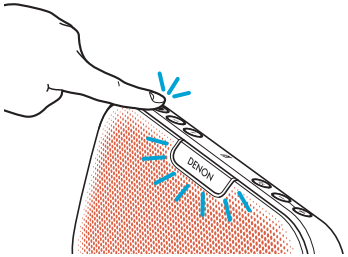
Carga restante de la batería (aproximada)	Indicador de batería
70 – 100 %	Iluminado
30 – 70 %	Iluminado
5 – 30 %	Iluminado
0 – 5 %	Parpadeando

Indicador de batería baja: Cuando el nivel de carga de la batería es muy bajo, el LED inferior parpadeará. Esto indica que el cargador de CA debe ser conectado tan pronto como sea posible.

Encendido

1 **Mantenga pulsado ⏻ hasta que se oiga un sonido de notificación.**

El indicador de estado se ilumina y Envaya se activa.

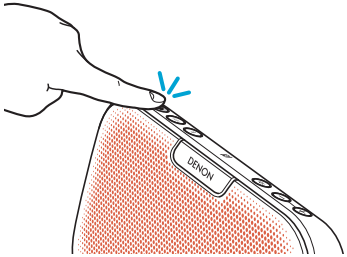


Cuando Envaya está funcionando con baterías, los indicadores de estado y de la batería se desactivarán en aproximadamente 8 segundos para ahorrar energía.

Desactivación

1 **Mantenga pulsado ⏻ hasta que se oiga un sonido de notificación.**

Las luces del indicador de estado y del botón de fuente se apagan y la alimentación del altavoz se desactiva.



- Envaya se apaga automáticamente si no se emite audio desde un dispositivo Bluetooth durante aproximadamente 15 minutos y si la unidad no es utilizada durante dicho período.
- Si la entrada de Envaya se ajusta a AUX y no se utiliza durante un período de aproximadamente 8 horas, Envaya se apaga automáticamente.

Operación Bluetooth

Puede disfrutar de la música de forma inalámbrica mediante la conexión de Envaya a su dispositivo Bluetooth.

Emparejamiento

Emparejamiento (registro) es una operación necesaria para conectar un dispositivo Bluetooth a Envaya.

Al utilizar Bluetooth por primera vez, tendrá que emparejar Envaya y su dispositivo Bluetooth de modo que puedan comunicarse entre sí.

Envaya puede guardar la información de emparejamiento de hasta 8 dispositivos.

NOTA

No se pueden reproducir al mismo tiempo varios dispositivos Bluetooth.

Conexión

Existen tres métodos de conexión con dispositivos Bluetooth:

1 Conexión por primera vez (☞ p. 14)

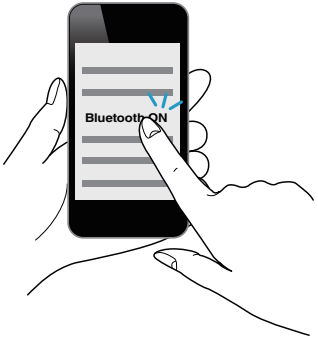
2 Reconexión de dispositivos emparejados (☞ p. 16)

3 Reconexión de dispositivos NFC (☞ p. 17)

1: Conexión por primera vez

1 **Active la función Bluetooth de su dispositivo móvil.**

- Para más detalles, consulte el Manual del usuario de su dispositivo Bluetooth.



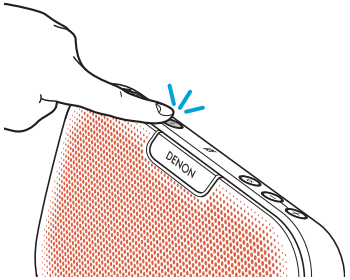
2 **Mantenga pulsado ⏻ hasta que se oiga un sonido de notificación.**

El indicador de estado se ilumina y Envaya se activa.

- Envaya entra automáticamente en el modo de emparejamiento la primera vez que encienda la alimentación después de la compra. En este caso, no es necesario llevar a cabo el paso 3.

3 **Mantenga pulsado el botón Bluetooth durante 3 segundos hasta que se oiga un sonido de notificación.**

El botón Bluetooth parpadea rápidamente y Envaya entra en el modo de emparejamiento.



4 **Seleccione “Envaya” desde la lista de dispositivos que aparece en la pantalla de su dispositivo Bluetooth.**

Al finalizar el emparejamiento, se oirá un sonido de notificación y el botón Bluetooth cambia de parpadeo a iluminado.

Si se le solicita introducir un código de acceso en la pantalla del dispositivo Bluetooth, introduzca “0000”.

5 **Escuchar música.**

La música reproducida en el dispositivo Bluetooth se reproducirá a través de su altavoz Envaya.

Ajuste el volumen a un nivel apropiado.

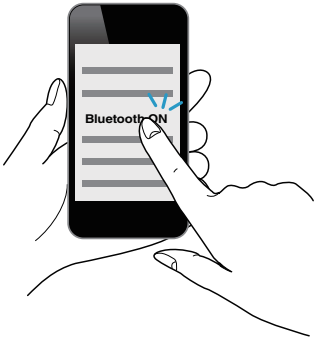
NOTA

- Envaya permanece en el modo de emparejamiento durante aproximadamente 5 minutos y, a continuación, sale del modo de emparejamiento. Si el dispositivo no puede conectarse, inténtelo de nuevo desde el paso 3.
- Envaya no puede emparejarse con dispositivos Bluetooth que requieran de un código de acceso distinto de “0000”.

2: Reconexión de dispositivos emparejados

1 **Active la función Bluetooth de su dispositivo móvil.**

- Para más detalles, consulte el Manual del usuario de su dispositivo Bluetooth.



2 **Mantenga pulsado ⏻ hasta que se oiga un sonido de notificación.**

El indicador de estado se ilumina y Envaya se activa.

- Si enciende el último dispositivo conectado a Envaya, si se encuentra dentro del alcance y si Bluetooth está habilitado, se conectará automáticamente a Envaya.
- Si la entrada de Envaya se ajusta a AUX, pulse el botón Bluetooth para cambiar a la entrada Bluetooth.

3 **Seleccione “Envaya” desde la lista de dispositivos que aparece en la pantalla de su dispositivo Bluetooth.**

Cuando se conecta un dispositivo mediante Bluetooth, se oye un sonido de notificación y el botón Bluetooth cambia de intermitente a iluminado.

4 **Escuchar música.**

La música reproducida en el dispositivo Bluetooth se reproducirá a través de su altavoz Envaya.

3: Reconexión de dispositivos NFC

Simplemente toque Envaya con el dispositivo Bluetooth. Envaya se activa automáticamente y el dispositivo Bluetooth volverá a conectarse.

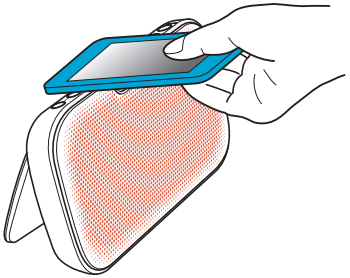
1 **Active la función NFC del dispositivo Bluetooth.**

- Para más detalles, consulte el Manual del usuario de su dispositivo Bluetooth.

2 **Toque la sección de la antena NFC del dispositivo Bluetooth sobre la marca N de Envaya.**

El suministro de alimentación de Envaya se activa y el dispositivo empieza a reconectarse automáticamente.
Cuando se conecta un dispositivo mediante Bluetooth, se oye un sonido de notificación y el botón Bluetooth cambia de intermitente a iluminado.

- Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de su dispositivo Bluetooth para completar la operación.



3 **Escuchar música.**

La música reproducida en el dispositivo Bluetooth se reproducirá a través de su altavoz Envaya.

Cuando un dispositivo Bluetooth que está reproduciendo música toca la marca N de Envaya, la música comienza a emitirse desde Envaya.

NOTA

Cuando realice la conexión utilizando la conexión NFC, libere la función de bloqueo en el dispositivo Bluetooth.

Conexión de múltiples dispositivos Bluetooth simultáneamente (función multipunto)

Se pueden conectar simultáneamente tres dispositivos Bluetooth a Envaya, por lo que puede cambiar fácilmente entre varias fuentes de audio Bluetooth sin tener que desconectar y volver a conectar cada dispositivo.
(“Operación Bluetooth” (☞ p. 13))

Es conveniente conectar dispositivos que utilice con frecuencia, para no tener que volver a conectarlos cada vez que desee cambiar los dispositivos de reproducción.
Empareje los dispositivos que desee conectar por adelantado.

■ Cambio de los dispositivos de reproducción

1 **Detenga o pause la reproducción en el dispositivo que está escuchando actualmente.**

2 **Comience la reproducción en el dispositivo que desea escuchar.**

Envaya no puede emparejarse a un 4.º dispositivo si está conectada simultáneamente a 3 dispositivos Bluetooth. Desconecte uno de los dispositivos Bluetooth conectados antes de emparejar otro dispositivo.

Desconexión de la conexión Bluetooth

1 Mantenga pulsado el botón Bluetooth.

La conexión Bluetooth se ha desconectado y el botón Bluetooth cambia de iluminado a parpadeo lento.

- Si hay varios dispositivos Bluetooth conectados, la conexión de todos los dispositivos es desconectada.

El dispositivo Bluetooth también puede desconectarse apagando la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth.

Escuchar música mediante una conexión por cable

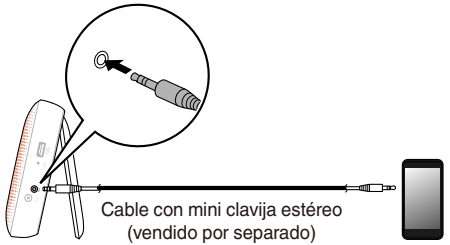
Puede disfrutar de la música a través de dispositivos no compatibles con audio Bluetooth conectándolos a Envaya utilizando un cable de mini clavija estéreo (vendido por separado).

1 Mantenga pulsado ⏻ hasta que se oiga un sonido de notificación.

El indicador de estado se ilumina y Envaya se activa.

2 Conecte el conector de entrada AUX de Envaya al conector de los auriculares del reproductor de música portátil mediante un cable con mini clavija estéreo (vendido por separado).

- Cuando se conecta un cable con mini clavija estéreo al conector de entrada AUX de Envaya, la entrada de Envaya cambia automáticamente a AUX.

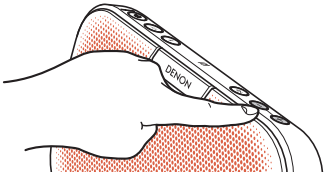


3 Inicie de la reproducción de música desde el dispositivo. Puede ser necesario ajustar el volumen en el dispositivo conectado y, a continuación, ajustar el volumen en Envaya.

Ajuste del volumen

1 Cuando esté reproduciendo la música, pulse el botón + para subir el volumen. Pulse el botón - para bajar el volumen.

- Para obtener la mejor relación de señal-ruido, podría tener que subir el volumen del reproductor de música conectado hasta un nivel adecuado y, a continuación, subir o bajar el volumen del altavoz.

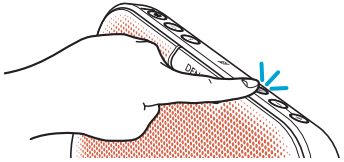


■ Silenciamiento del volumen

1 Pulse 🔇.

El indicador de estado parpadea lentamente y el volumen se reduce a 0.

- Vuelva a pulsar 🔇 para anular el silenciamiento y regresar al nivel de volumen anterior.



Para cancelar el modo silencioso, pulse el botón 🔇 nuevamente. También se puede cancelar el modo silencioso ajustando el volumen de Envaya mientras se silencia el sonido.

Consejos

Carga de su dispositivo móvil	22
Cambiar el color de la parrilla	22
Conexión de varios dispositivos Bluetooth y alternación sencilla	22
Uso de un dispositivo móvil compatible con NFC	22
Deseo desconectar un dispositivo compatible con NFC	22
Me gustaría cambiar la conexión entre varios dispositivos compatibles con NFC	22
Cambio del nombre Bluetooth de su altavoz Envaya	22

Resolución de problemas

El altavoz no se enciende	23
Sin sonido desde el altavoz	24
Sonido distorsionado, ruidos o con interrupciones	24
No puede emparejar un dispositivo Bluetooth con el altavoz	25
No puede emparejar ni conectar un dispositivo NFC	25
El altavoz se apaga automáticamente	26
El altavoz está averiado	26

Consejos

Carga de su dispositivo móvil

- Utilice el cable USB suministrado con su dispositivo y conéctelo al puerto de carga móvil. (☞ p. 30)

Cambiar el color de la parrilla

- Extraiga la parrilla e instale uno de los paños intercambiables suministrados. (☞ p. 29)

Conexión de varios dispositivos Bluetooth y alternación sencilla

- La música únicamente puede ser emitida desde Envaya desde un dispositivo Bluetooth conectado con Bluetooth, aunque tres dispositivos Bluetooth pueden conectarse simultáneamente a Envaya. Para cambiar fácilmente entre las conexiones, conecte a Envaya dispositivos Bluetooth que utilice con frecuencia. Para reproducir otro dispositivo Bluetooth cuando haya varios dispositivos Bluetooth conectados, detenga la reproducción en el dispositivo que se está reproduciendo actualmente, y luego inicie la reproducción en otro dispositivo Bluetooth. (☞ p. 18)

Uso de un dispositivo móvil compatible con NFC

- Habilite la función NFC en su dispositivo compatible con NFC y toque el dispositivo NFC sobre la marca N de Envaya. (☞ p. 17)

Deseo desconectar un dispositivo compatible con NFC

- Para desconectarlo, toque de nuevo la marca N con el dispositivo compatible con NFC mientras el dispositivo está conectado.

Me gustaría cambiar la conexión entre varios dispositivos compatibles con NFC

- Toque la marca N con un dispositivo compatible con NFC diferente mientras haya conectado un dispositivo compatible con NFC. La reproducción del dispositivo compatible con NFC actual se detiene y el otro dispositivo compatible con NFC se conecta.

Cambio del nombre Bluetooth de su altavoz Envaya

- Si tiene más de una Envaya, debe cambiar el nombre del dispositivo visualizado en el dispositivo Bluetooth para poder identificar los altavoces que emitirán el sonido. Cambie el nombre del dispositivo de Envaya visualizado en el dispositivo Bluetooth. (☞ p. 27)

Resolución de problemas

Compruebe todas las conexiones.
Si Envaya no funciona correctamente, compruebe los elementos que figuran en la tabla siguiente.
Si persistiera el problema, puede producirse un funcionamiento erróneo. En este caso, desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor.

■ El altavoz no se enciende

Síntoma	Causa / Solución	Página
El altavoz no se enciende (alimentación de CA)	• Para encender el altavoz mantenga pulsado el botón de alimentación durante 2 segundos.	12
	• El altavoz no está conectado a una fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el cargador de CA esté conectado a una fuente de alimentación operativa (toma de corriente de CA).	10
	• El altavoz no está conectado a una fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el cargador de CA esté correctamente insertado en el altavoz.	10
	• Compruebe que el enchufe adecuado del adaptador esté correctamente colocado en el cargador de CA.	9
El altavoz no se enciende (Carga de la batería)	• La batería está totalmente descargada. Conecte el cargador de CA y recargue la batería.	10

■ Sin sonido desde el altavoz

Síntoma	Causa / Solución	Página
Sin sonido desde el altavoz	• El altavoz no está conectado a la alimentación de CA o la batería no está cargada. Conecte la alimentación y encienda el altavoz.	12
	• El volumen es demasiado bajo o está silenciado. Suba el volumen en su dispositivo a aproximadamente el 90 % y, a continuación, suba el volumen del altavoz.	20
	• No hay ningún dispositivo Bluetooth conectado. Empareje y conecte un dispositivo Bluetooth y vuelva a intentarlo.	13
	• No hay ningún dispositivo AUX conectado. Conecte un dispositivo de audio en la entrada AUX utilizando un cable estéreo de 3,5 mm y asegúrese de que se reproduce música en su dispositivo.	19
	• El conector de entrada AUX de Envaya es compatible con cables con mini clavija estéreo que tengan 3 tomas conductoras. Asegúrese de utilizar un cable con mini clavija estéreo de 3 tomas conductoras.	19
	• Si Envaya se encuentra en el modo silencioso, cancele el modo silencioso volviendo a pulsar el botón de silenciamiento o subiendo el volumen.	20

■ Sonido distorsionado, ruidos o con interrupciones

Síntoma	Causa / Solución	Página
Sonido distorsionado, ruidos o con interrupciones	• El volumen es demasiado bajo en el dispositivo conectado. Suba el volumen en su dispositivo a aproximadamente el 90 % y, a continuación, ajuste el volumen del altavoz.	20
	• El dispositivo Bluetooth está fuera de alcance. Acerque el dispositivo Bluetooth al altavoz.	—
	• La conexión Bluetooth experimenta interferencias inalámbricas. Aleje el altavoz de aparatos tales como hornos microondas y otros dispositivos inalámbricos.	—
	• El dispositivo Bluetooth está experimentando problemas de conectividad. Encienda y apague la alimentación del Bluetooth y reconecte al altavoz.	—

■ No puede emparejar un dispositivo Bluetooth con el altavoz

Síntoma	Causa / Solución	Página
No puede emparejar un dispositivo Bluetooth con el altavoz	• La conexión Bluetooth experimenta interferencias inalámbricas. Aleje el altavoz de aparatos tales como hornos microondas y otros dispositivos inalámbricos.	—
	• El dispositivo Bluetooth está fuera de alcance. Acerque el dispositivo Bluetooth al altavoz.	—
	• El dispositivo Bluetooth no está funcionando correctamente. Apague y encienda el dispositivo y vuelva a intentarlo.	—
	• El dispositivo Bluetooth no está funcionando correctamente. Apague y encienda el dispositivo, elimine la información de emparejamiento (Olvidar este dispositivo en iOS y Desemparejar en Android) y vuelva a emparejar el altavoz al dispositivo.	—
	• Bluetooth está desactivado en el dispositivo. Asegúrese de que Bluetooth está activado en el dispositivo.	—

■ No puede emparejar ni conectar un dispositivo NFC

Síntoma	Causa / Solución	Página
No puede emparejar ni conectar un dispositivo NFC	• Bluetooth está desactivado en el dispositivo. Asegúrese de que Bluetooth está activado en el dispositivo.	—
	• NFC está desactivado en el dispositivo. Asegúrese de que NFC está activado en su dispositivo.	—
	• El dispositivo no se encuentra en la posición correcta del altavoz. Asegúrese de que la posición de la antena NFC del dispositivo Bluetooth apunte directamente a la marca N ubicada en la parte superior del altavoz.	17

■ El altavoz se apaga automáticamente

Síntoma	Causa / Solución	Página
El altavoz se apaga automáticamente	• El audio no se reproduce a través de Bluetooth durante aproximadamente 15 minutos. Encienda el altavoz manteniendo pulsado el botón de alimentación durante 2 segundos.	—

■ El altavoz está averiado

Síntoma	Causa / Solución	Página
El altavoz está averiado	• El altavoz debe ser reiniciado. Utilizando un pequeño clip, pulse y suelte el botón reinicio situado en el lateral del altavoz.	28
	• El altavoz debe estar en los ajustes predeterminados de fábrica. Encienda el altavoz. Mantenga pulsados los botones POWER y VOLUME + al mismo tiempo durante aproximadamente 4 segundos. El indicador de estado parpadeará 4 veces para indicar un reinicio (Nota: Toda la información de emparejamiento de los dispositivos Bluetooth se borrará).	—

∗ Si necesita ayuda adicional para la solución de los problemas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Denon de su zona.
Para obtener más información, visite www.denon.com.

Cambio del nombre del dispositivo de Envaya visualizado en el dispositivo Bluetooth

1 **Con el suministro de alimentación activado, mantenga pulsado el botón Bluetooth y el botón MUTE al mismo tiempo durante aproximadamente 4 segundos.**

Se oye un sonido de notificación y el indicador de estado parpadea 3 veces.

2 **Pulse el botón de ajuste de volumen.**

El nombre del dispositivo cambia como se muestra a continuación cada vez que se pulsa el botón de ajuste de volumen.

Botón	El nombre del dispositivo de Envaya
Botón de ajuste de volumen (+)	Envaya2 → Envaya3 → Envaya4 → Envaya → Envaya2
Botón de ajuste de volumen (-)	Envaya4 → Envaya3 → Envaya2 → Envaya → Envaya4

El indicador de estado parpadea, tal y como se muestra a continuación, cada vez que se cambia el nombre del dispositivo.

El nombre del dispositivo de Envaya	Indicador de estado
Envaya	Parpadea una vez
Envaya2	Parpadea dos veces
Envaya3	Parpadea tres veces
Envaya4	Parpadea cuatro veces

* El sonido de notificación pita al mismo tiempo que el indicador de estado parpadea.

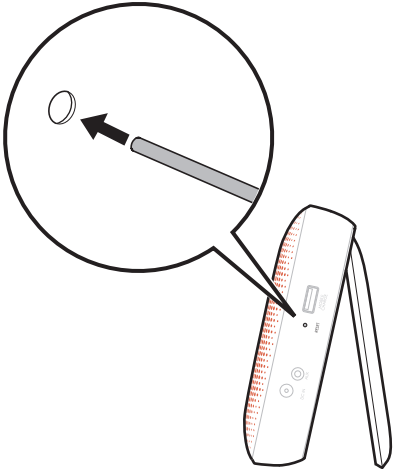
NOTA

- Si cambia el nombre del dispositivo Bluetooth de Envaya, debe volver a emparejar y reconectar todos sus dispositivos Bluetooth utilizando el nombre seleccionado.
- Cuando el botón de ajuste del volumen no se utiliza durante aproximadamente 5 segundos, el nombre del dispositivo seleccionado se registra y se reinicia Envaya.

No puede cambiar a un nombre de dispositivo distinto a los indicados anteriormente.

Reinicio de la unidad

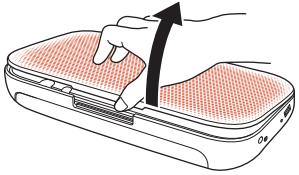
Si Envaya no funciona correctamente, utilice un objeto puntiagudo, como por ejemplo un clip, para pulsar el botón de reinicio en el lateral de la unidad.



Reemplazo del paño de la parrilla

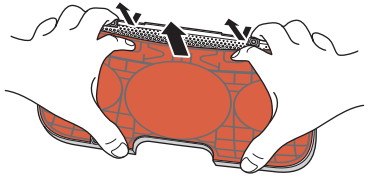
Puede cambiar el paño de la parrilla con un paño de otro color.

1 **Tire suavemente de la parrilla exterior metálica desde la parte inferior.**

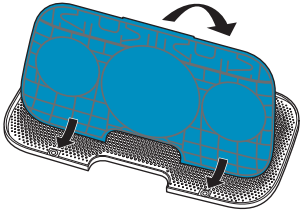


2 **Coloque la parrilla de tal forma que la parte superior (donde se encuentra la muesca) esté apuntando hacia usted.**

Introduzca los dedos en los orificios de tensión de plástico del bastidor del paño de la parrilla de plástico interior y suavemente presione hacia usted hasta que el bastidor se eleve y se aleje de la parrilla metálica.

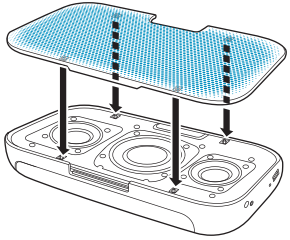


3 **Introduzca primero la parte superior del bastidor del nuevo paño (la parte más cercana a usted), a continuación presione los orificios de tensión y deslice la parte superior bajo las pestañas metálicas para fijarlo en su lugar.**



Coloque el paño de repuesto firmemente contra la parrilla de tal modo que no existan arrugas en el paño.

4 **Pulse el conjunto de la parrilla metálica que contiene el nuevo color del paño en el altavoz tal y como se indica.**

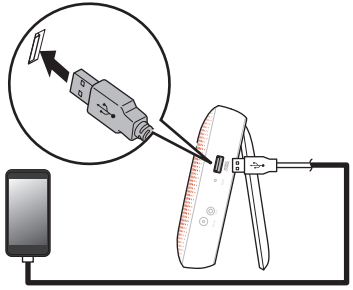


Carga de su dispositivo móvil

El suministro de alimentación de Envaya puede utilizarse para cargar el dispositivo móvil alimentado por USB conectando el dispositivo mediante el cable de carga USB del dispositivo.
Envaya está diseñada para usar su suministro de alimentación o la batería interna para cargar los dispositivos a ella conectados.

Conecte su dispositivo móvil.

- Al conectar el adaptador de CA, los dispositivos siempre se cargan.
- Cuando Envaya está funcionando con la alimentación de la batería, los dispositivos pueden cargarse cuando está activada la alimentación de la unidad. Sin embargo, la carga del dispositivo conectado continúa durante un máximo de 2,5 horas después de desactivar la alimentación de la unidad.
- Cuando Envaya está funcionando con la alimentación de la batería, la carga USB se desconecta automáticamente cuando el nivel de carga de la batería es demasiado bajo.



Cable USB

- Si no se suministra ningún cable USB con el dispositivo Bluetooth ni con el reproductor de música portátil, utilice el tipo de cable USB recomendado por el fabricante del dispositivo.
- Algunos dispositivos no pueden ser recargados con Envaya.
- Desconecte su dispositivo móvil cuando esté totalmente cargado. Envaya no puede determinar cuándo se ha cargado completamente el dispositivo.

Reproducción de un dispositivo Bluetooth

Envaya es compatible con los siguientes perfiles de Bluetooth.

- A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado):
  Cuando un dispositivo Bluetooth compatible con este estándar es conectado, pueden transmitirse datos de sonido estéreo y monoaural con alta calidad.
- AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo):
  Cuando un dispositivo Bluetooth compatible con este estándar es conectado, el dispositivo Bluetooth puede ser accionado desde Envaya.

■ Acerca de las comunicaciones Bluetooth

La emisión de ondas de radio desde Envaya podrían interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos. Asegúrese de desactivar la alimentación de Envaya y del dispositivo Bluetooth en los siguientes lugares, ya que la interferencia de las ondas de radio podría causar un mal funcionamiento.

- Hospitales, trenes, aviones, gasolineras y en lugares en los que se generen gases inflamables
- Cerca de puertas automáticas y alarmas contra incendios

Información sobre Marcas Registradas

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y su uso por D&M Holdings Inc. se realiza bajo licencia. El resto de marcas comerciales así como los nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

©2013 CSR plc y su grupo empresarial.

La marca aptX® y el logotipo de aptX son marcas comerciales de CSR plc o de su grupo empresarial y podrían estar registrados en una o más jurisdicciones.

La marca N es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Especificaciones

■ Sección del altavoz

Tipo: Gama completa de 57 mm × 2
Radiador pasivo de 100 mm × 1

■ Sección de Bluetooth

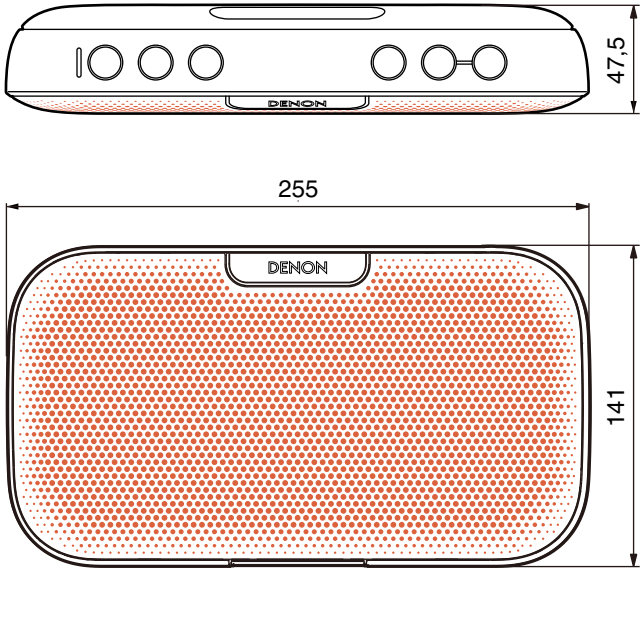
Sistema de comunicación: Especificación de Bluetooth versión 3.0
Perfiles de Bluetooth compatibles: A2DP/AVRCP
Códecs compatibles: aptX baja latencia/AAC/SBC
Protección de contenido compatible: Método SCMS-T

■ General

Cargador CA/suministro de alimentación: Entrada de CA 100 – 240 V, 50/60 Hz
(YJS036K-1302300D: DONGGUAN CITY YINGJU ELECTRONICS CO.,LTD) Salida de 13 V ⎓ 2,3 A
Consumo de energía (Cuando se usa el adaptador de CA): 8 W (Cuando la batería y el dispositivo USB no se están cargando)
0,3 W e inferior (Apagado)

* Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.

■ Dimensiones (Unidad: mm)



■ Peso : 1,28 kg

Índice alfabético

☞ A

Accesorios 4
Ajuste de volumen 20

☞ B

Botón de reinicio 28

☞ C

Cable con mini clavija estéreo 19
Cable USB 30
Cambio del nombre del dispositivo 27
Carga de esta unidad 9
Carga del dispositivo conectado 30
Conexión Bluetooth (conexión NFC) 17
Conexión del adaptador de CA 10
Conexión por cable (AUX) 19

☞ D

Desconecta la conexión Bluetooth 19
Desconexión de la alimentación 12

☞ E

Emparejamiento 13
Encendido 12

☞ F

Función multipunto 18

☞ I

Indicador de carga restante de la batería 11

☞ M

Marca N 6

☞ N

Nombres y funciones de las piezas 6

☞ R

Reemplazo del paño de la parrilla 29
Reinicio de la unidad 28
Reproducción de dispositivo Bluetooth 13
Resolución de problemas 21

☞ S

Silenciamiento 20
Soporte 8
Sustitución del enchufe de CA 9

DENON

www.denon.com

D&M Holdings Inc.
3520 10324 00AD